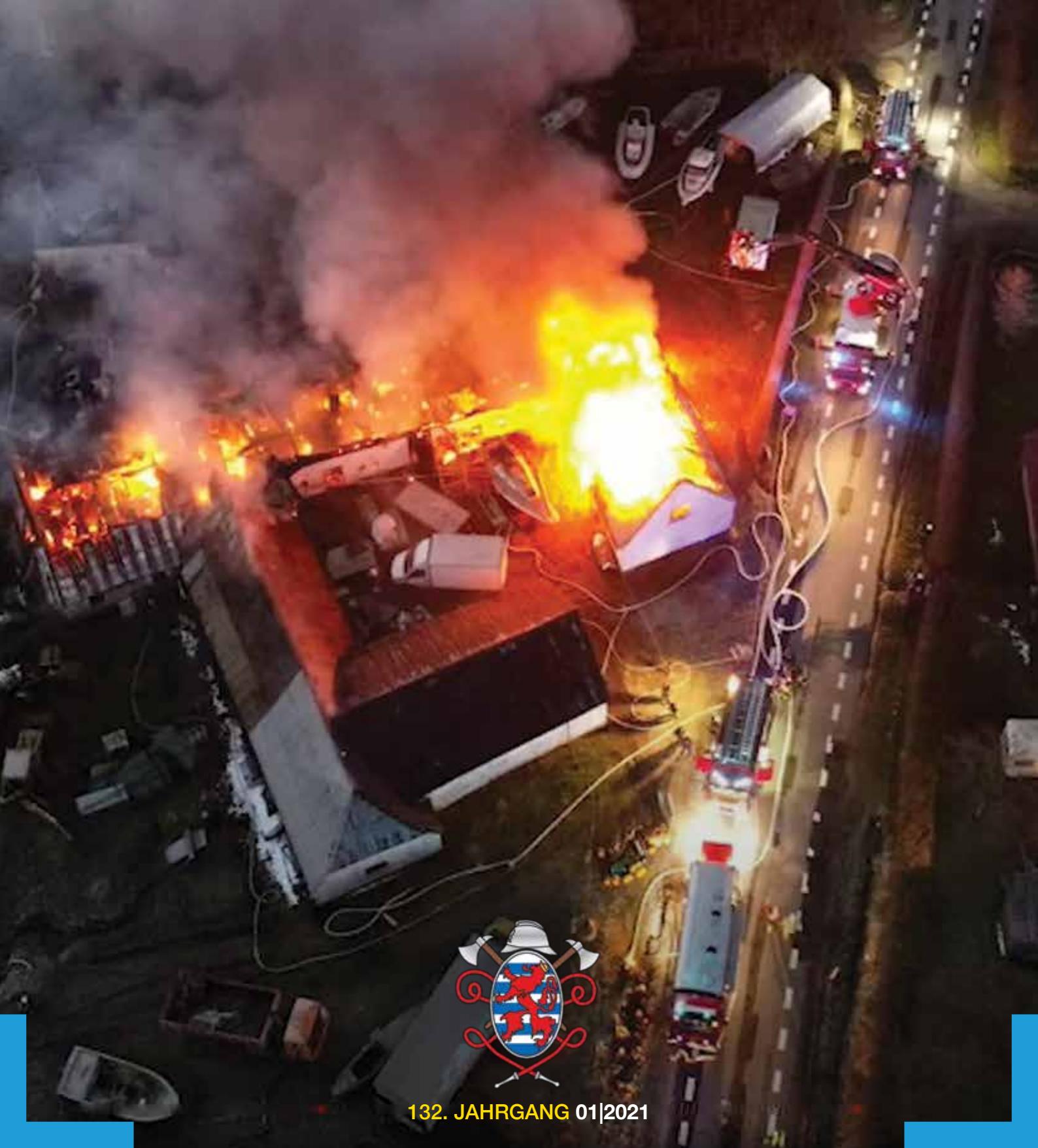


DE LËTZEBUERGER **POMPJEE**

BULLETIN OFFICIEL DE LA FÉDÉRATION NATIONALE DES POMPIERS DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



132. JAHRGANG 01|2021

VERBANDSBÜRO

25, rue de la Wark
L-9175 Niederfeulen
Adresse postale:
7, rue Christophe Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél.: 28 55 64 1
Fax: 28 55 64 27
Email: bureau@fnsp.lu

Öffnungszeiten:
Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag
09:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr
Bitte melden sie sich telefonisch an.

www.pompjeesverband.lu
www.jugendpompjeeen.lu
www.pompjeesmusee.lu
www.pompjeesmutuelle.lu
www.112.lu
www.facebook.com/fnsp.lu
www.rauchmelder.lu



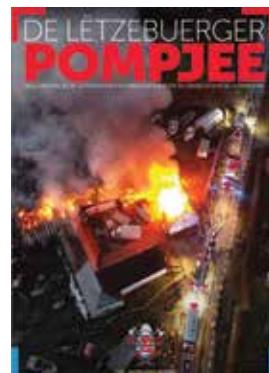
Bulletin Officiel de la Fédération Nationale des
Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg
Membre de l'Association de la Presse
Périodique Luxembourgeoise (APPL) asbl

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe:
26/03/2021

Layout: barth&design
Druck: Imprimerie Weprint
Auflage 7000 Exemplare

INHALT

3	Virwuet
4	Veranstaltungskalender
6	CTIF - Drohnen
7	CTIF - Interschutz
8	Medicis - Foyer
9	Ettelbrécker Pompjeeën
11	Noruff Frank Braun
12	Zentralvorstand
18	Krankentransport
21	Einsatzfahrzeuge



Editioun 01|2021

Foto: helloasso.com

VIRWUERT

Léif Lieserinnen a Lieser,



Claude Marson

Fir d'éischt wéll ech mol nach profitéieren fir am Numm vum Zentralvirstand jidderengem déi beschte Wénsch fir 2021 ze iwwerbréngen a ganz besonnesch, an dat kann een an dëser Zäit vu sanitärer Kris einfach net oft genuch wénschen, eng gutt Gesondheet fir iech an är Famill.

Niewent eiser traditiounsräicher Pompjeeszeitung, huet all CGDIS Member an de leschte Wochen och den neie Magazin Honnertzwielef 112 an der Bréifkéscht gehat. Dës komplementar Offer vum CGDIS fir ze informéieren ass eng Beräicherung fir jiddereen deen am Rettungsdéngscht aktiv ass an um Rettungswiesen interesséiert ass. Och wann den Internet haut den Accès un d'Informatioun einfach mécht, ass et dach émmer nach flott an enger Zeitung ze bliederen an ee sech dobäi drop verloosse kann, datt d'Informatiounsquell och zouverlässig a richteg ass. Ech sinn iwverzeegt datt all d'Memberen am CGDIS vill Freed un dëser Publikatioun hunn, a wann de Moment et erlaabt, déi och gären am Zenter gelies gëtt.

Parallel dozou huet och de Verband sech organiséiert fir méi direkt a gutt aus dem ZV ze informéieren. Aktuell Froen a Problemer ginn thematiséiert a wa néideg, Decisioun geholl an Aktioune koordinéiert. E wierklech gudden Abléck an d'Aarbecht vum Verband an den Asaz vum ZV am Interêt vun den Amicallen gëtt de neie Flash deen iwver Mail zougestallt gëtt. Ech hoffen jiddereen hat schonns d'Geleeënheet de neie Flash vum Verband ze liesen a konnt selwer feststellen wéi pointéiert a cibléiert dëse redigéiert ass, fir op de Punkt genee an direkt no enger Versammlung ze informéieren.

De Verband gesäßt sech als Usprichtpartner fir d'Amicallen vun de Zentren a Gruppen, iwverall do wou Fräiwölleger am Rettungswiesen schaffen a Matwierken, an awer och fir d'Zentercheffen. Den Zenterchef huet déi wichteg Aufgab d'Liewen an d'Schaffen am Zenter ze organiséieren an déi Aufgaben déi müssen op eng professionell Manéier erfëllt ginn. Derniewent muss den Zenterchef awer d'Amicallen énnerstëtzen an fir déi Fräiwölleg déi am CGDIS aktiv sinn e flott Ëmfeld schafen. Dës ass keng einfach Missioun well d'Viraussetzungen komplett verschidde sinn an de Fräiwöllegen de sozialen Zesummenhalt, iwver deng Déngscht am Zenter eraus, brauch a sicht. An dat funktionéiert némmer iwver eng lieweg Amicale, iwver gesond sozial Kontakter, iwver d'Satisfaktioun eppes zesummen ze leeschten an d'Unerkennung fir dës Aarbecht. Esou laang Fräiwölleger Déngscht am CIS oder GIS maachen, wäerten et och Amicallen ginn. Dat eent geet net ouni dat anert. Dëse ganz spezielle Modell huet enorm vill Potential fir d'Rettungsdéngschter zu Lëtzebuerg. Den Challenge ass d'Virdeeler vun dësem Modell auszeschöpfen an seng Schwächten of ze fiederer. Professionell oder fräiwölleg, zesummen schaffen am CGDIS a fir de Bierger.

Am Dialog an zesumme mam CGDIS, wäert de Verband sech weiderhin fir de Wuel vun den Amicallen asetzen. De Verband datt sinn d'Memberen aus allen Amicallen, datt si dir.

Mir bléiwen a Kontakt.

Claude Marson,
Generalkeessier

VERANSTALTUNGSKALENNER 2021

De Pompeesverband stellt an de nächste Sitzungen vum Exekutive Rot an de Kommissiouen e Programm fir d'Joer 2021 op.

REDAKTIOUNSKOMMISSIOUN

Name	Tel.	GSM	Email
BLUM Laurent		691 295 797	laurent.blum@hesperange.lu
BRAUSCH Raymond		621 279 865	raymondbrausch@yahoo.de
EVERAD Marc	23 63 02 54	621 165 749	everadmarc@vo.lu
GRISIUS Nico (ASPV)		661 231 068	nico.grisius@fnsp.lu
KABOTH Gilles		621 300 119	gilleskaboth@hotmail.com
MULLER Patrick	28 55 64 20		patrick.muller@fnsp.lu
SCOLATI Roberto (Sportkommissioun)		691 182 794	scolatro@pt.lu
SPAUTZ Louis			louisspautz@me.com
WAGENER Jean-Paul (President)	32 56 51	691 653 163	jp_wagener@web.de
WOHL Fränky	26 58 09 07	621 130 707	frwohl@pt.lu

Das Verbandsbüro befindet sich aktuell
25, rue de la Wark L-9175 in Niederfeulen.

Die Postanschrift lautet aber weiterhin
7, rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg

Feuerwehrtechnik

Rettungstechnik

Arbeitssicherheit

BERATUNG • VERKAUF • SERVICE

Reparatur- / Wartung von Atemschutz und Gasmesstechnik:

Wir bieten Ihnen komplette Reparatur, Wartung und Prüfungsarbeiten mit modernster computergesteuerter Prüf-Technik nach den jeweils geltenden Vorschriften

VfD B 0804 (Wartung von Atemschutzgeräten für die Feuerwehren), und nach TO21 und TO22 (Wartung von Gasmesstechnik) an.

Prüfungen von Absturzsicherungssysteme und Hydraulische Rettungsgeräte

Material Prüfung nach (DGUV-Grundsatz 305-002), diese soll mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen (vgl. BGR/GUV-R 198 und 199) überprüft werden.

Mail: info@doppler.lu • Web: www.doppler-brandschutz.com

Doppler

LUXEMBOURG
Doppler S.à.r.l
3, rue de l' Etang
L-5326 Contern

Tel.: +352 3575 34-1
Fax: +352 3575 35

Mo-Fr.:
8.00 - 12.00 Uhr
13.00 - 17.00 Uhr

Partner und Lieferanten:



Paul Boyé
TECHNOLOGIES

zotemp®



August Penkert
Schutzausrüstungen
www.penkert.com



AIVIA

ZOLL

MSA
The Safety Company

DOENIGES

Dr. STHAMER HAMBURG



FÉDÉRATION NATIONALE DES
POMPIERS DU GRAND-DUCHÉ
DE LUXEMBOURG



UDSP HAUT-RHIN
UNION DÉPARTEMENTALE
SAPEURS
POMPIERS



Hermann-Neuberger-Stadion
Stadionstraße
66333 Völklingen

49° 15' 26,2" N, 6° 52' 12,8" O

6 ième championnat transfrontalier
des concours traditionnels pour
sapeurs-pompiers

Leistungsabzeichen
Oberes Elsass / Haut-Rhin



Leistungsabzeichen
Luxemburg



6.
Grenzlandmeisterschaften
2021

Die hier abgebildeten
Leistungsabzeichen/spangen
werden bei den
6. Grenzlandmeisterschaften in
Völklingen für alle Gruppen
angeboten.
Jede Gruppe kann max. 3x
starten



6.
Grenzland-
meisterschaft
11. September 2021



Völklingen / Saarland



grenzlandmeisterschaften2021.de

6. Grenzlandmeeschterschaften
no de Reegelen vum CTIF

Leistungsspange
Saarland



Leistungsspange
Rheinland-Pfalz



Der CTIF und die International Emergency Drone Organization (IEDO) haben ein „memorandum of understanding“ unterzeichnet, um zusammenzuarbeiten und standardisierte Verfahren für den Einsatz von Drohnen in Rettungsdiensten zu entwerfen.

Die Vereinbarung wurde im Herbst 2020 getroffen, und die formelle Vereinbarung zwischen den beiden Organisationen wurde im Dezember 2020 in einer kleinen Online-Zeremonie unterzeichnet. Die Vereinbarung tritt 2021 vollständig in Kraft und wird nicht nur eine enge Zusammenarbeit mit dem CTIF Exekutivkomitee beinhalten, sondern eine primäre Partnerschaft mit der CTIF-Kommission für Extraktion und neue Technologie.

„Die Drohnen-Technologie ist neu und wird nicht so häufig eingesetzt, wie es nur sein könnte.“

IEDO-Präsident Vendelin Clique



„IEDO-Freiwillige laden Drohnenbesitzer weltweit ein Drohnen für das Gemeinwohl aller einzusetzen. Ich freue mich sehr, mit dem CTIF, der größten Feuerwehrorganisation der Welt, zusammenzuarbeiten, um dieses Ziel zu erreichen“, sagt IEDO-Präsident Vendelin Clique zu CTIF News.

CTIF-Präsident Milan Dubravac hofft, dass „der Wissensaustausch und der verstärkte Einsatz von Drohnen bei Feuerwehren und anderen Notfallorganisationen den CTIF-Mitgliedern in all unseren 40 Mitgliedsländern und darüber hinaus zugutekommen werden“.

Die primäre Form des Austauschs zwischen den beiden Organisationen wird im Rahmen der Arbeit der CTIF-Kommission für Extraktion und neue Technologien unter dem Vorsitz von Major Tom Van Esbroeck stattfinden, der hofft, dass die Unterzeichnung der Absichtserklärung der Anfang einer großen Erfolgsgeschichte



sein wird und dass die Zusammenarbeit immer mehr Benutzer dazu bringen wird, die Vorteile des Einsatzes von Drohnen zu erkennen.

„Eines der Probleme ist, dass dieses Feld so neu ist, dass es fast unreguliert ist und viele nicht wissen, wo sie anfangen sollen oder was überhaupt erlaubt ist. Wir müssen Erfahrungen von Benutzern weltweit sammeln, damit wir eine Reihe von Betriebsabläufen erstellen können um Standards für Droneneinsatz im Rettungsdienst zu entwickeln“, sagt Tom Van Esbroeck.

Der CTIF verfügt über spezielle Kriterien zur Bestimmung von Best-Practice-Verfahren. Bisher haben nur die französischen Feuerwehren des Bezirks La Vienne die Auszeichnung für ihre Arbeit zur Standardisierung der Rettungsverfahren für Fahrzeuge erhalten, unabhängig von der Art des Energieantriebs. Eines der zukünftigen Ergebnisse dieser neuen Absichtserklärung könnte darin bestehen, neue Best-Practice-Verfahren für Drohnen innerhalb des Rettungsdienstes zu erstellen.

Weltweit großes Interesse für IEDO

IEDO hat seit seinem Start im Jahr 2018 rund 500 Mitglieder in 42 Ländern auf sechs Kontinenten gewonnen. Der Hauptsitz befindet sich in Versailles, Frankreich. Die Organisation hat fünf Vorstandsmitglieder, vier Mitglieder des Kommunikationsteams und 18 Mitglieder des International Advisors Board.

Der Zweck von IEDO ist die Entwicklung und Weitergabe von Wissen: Taktische Anwendungen von Drohnen und technologische Werkzeuge müssen durch Expertenaustausch und -tests entwickelt und ausgetauscht werden.

IEDO hat Mitgliedsorganisationen in den Bereichen Brandbekämpfung, Polizei, SAR-Freiwillige sowie Ärzte und Sanitäter.

CTIF INTERSCHUTZ AUF 2022 VERSCHOBEN

CTIF-UPDATE: Die Annulierung / Vertagung der Interschutz auf 2022 könnte Änderungen für die Delegiertenversammlung 2021 bedeuten, die während der Interschutz im Juni 2021 stattfinden sollte. Aufgrund der anhaltenden Pandemie ist derzeit unklar, ob eine physische Sitzung im Juni stattfinden kann.



20-25 Juni 2022
Hannover

Die Delegiertenversammlung für 2020 fand am 21. Oktober 2020 zum ersten Mal in der 120-jährigen Geschichte der CTIF in einer Online-Tagung statt. Es ist jetzt sehr wahrscheinlich, dass die Delegiertenversammlung, zumindest teilweise, zum zweiten Mal in Folge virtuell online abgehalten wird.

Im Oktober 2020 gab das Gastland Deutschland bekannt, dass die Delegiertenversammlung 2021 während der Interschutz 2021 erneut organisiert werden soll, wobei Sicherheitsmaßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung von Viren getroffen werden sollten.

Aufgrund der anhaltenden Unsicherheit hat die Interschutzmesse kürzlich gemeinsam mit ihren Sponsoren beschlossen, die Messe um ein weiteres Jahr zu verschieben.

Die Vertagung der Interschutz könnte sich darauf auswirken, dass es dem CTIF nicht möglich sein wird ein physisches Treffen im Juni zu vereinbaren. Bitte beachten Sie, dass sich Datum und Format unserer Delegiertenversammlung für 2021 möglicherweise ändern.

Wenn sich die Pandemiesituation bis zum Frühjahr 2021 nicht wesentlich stabilisiert hat,

kann die Delegiertenversammlung teilweise (oder vollständig) online abgehalten werden. Selbst wenn die Verbreitung des Virus bis Juni teilweise eingedämmt sein wird, könnten in einigen Ländern Reisebeschränkungen bestehen oder andere Probleme auftreten, die die Delegierten daran hindern im Juni physisch teilzunehmen. Wir wissen auch noch nicht genau, wie schnell und wie effektiv der COVID-19-Impfstoff in allen Mitgliedsländern eingesetzt wird.

Um denjenigen entgegen zu kommen, die nicht reisen können, ist es möglich, dass das Datum für die Delegiertenversammlung auf den Spätsommer oder Frühherbst verschoben wird. Es ist wahrscheinlich, dass die Veranstaltung online oder zumindest teilweise online mit einer oder mehreren Personengruppen stattfindet, die sich dort versammeln, wo es möglich ist.

Das CTIF-Büro wird die neuen Pläne für die Delegiertenversammlung mitteilen, sobald das Exekutivkomitee die Situation und die Konsequenzen der Vertagung der Interschutz für den CTIF in diesem Jahr bewertet hat.



Är Gesondheet
ouni Suergen



Kaderkontrakt Medicis Confort FNSP a Kollaboratioun mat der Agence Penning Biermann & Associés

D'Haaptavantagë vun dësem Produit sinn:

- Reboursement vun Ären ambulatoirë Fraisen (Dokterrechnungen, Medikamente, Brëller, Zänndokterrechnungen...) bis zu 100 % zousätzlech zur CNS
- Remboursement vun de Soins hospitaliers (inklusiv en Zëmmer an der éischter Klass). Dir kënnt Äert Spidol an Äre Spezialist an Europa fräi eraussichen, souguer bei engem Refus vun der CNS
- Remboursement vun Äre medizinesche Käschten an der Vakanz, weltweit
- Remboursement vun Ären alternativen Therapien (Osteopath, Naturopath, Akupunktur, Chiropraktiker ...)
- Best Doctors - Een zweete medizineschen Avis - Foyer huet e Partenariat mat „Best Doctors“ opgestallt, e Reseau vun iwwer 50.000 Spezialisten a 450 Beräicher op der ganzer Welt

D'Haaptavantagë vun dësem Kaderkontrakt sinn:

- keng medezinesch Risikopréifung, wann Dir virum 31.03.21 ofschléisst
- eng direkt Ofsécherung ouni Karenzzäit
- ee favorable Präis
- de CGDIS rembourséiert senge Fräiwöllege bis zu 50 % vun der järlecher Cotisatioun

Visiokonferenze fir lech d'Virdeeler vun der Gesondheetsversécherung "Medicis Confort" via de Kaderkontrakt FNP virzestelle ginn organiséiert.

Deemno lueden mir lech a fir de Planning ze kucken an lech séier (direkt) an eng Sessioun vun Ärer Wiel anzeschreiwen, andeems Dir de Link benotzt, deen hanner der respektiver Seance affichéiert ass. Wärend dëser Presentatioun kritt Dir d'Ofsécherungen, d'Tariffer, praktesch Beispiller vun Zeréckbezelungen/Remboursementer a sämtlech Virdeeler vum Kaderkontrakt FNP am Detail erkläert. D'Seancë sinn:

Sessioun vum 10 Mäerz 19Auer30

<https://app.livestorm.co/groupe-foyer/medicis-aer-gesondheet-ouni-suergen-10-mars-2021>

Sessioun vum 17 Mäerz 19Auer30

<https://app.livestorm.co/groupe-foyer/medicis-aer-gesondheet-ouni-suergen-17-mars-2021>



Eng einfach Aschreiwung - Füllt eise Formulaire aus op
https://www.foyer.lu/fr/basedoc_file/id/12571
oder scanned dëse QR Code.



Penning, Biermann & Associés

Agence Générale

198, rue de Berggen - L-1220 Luxembourg - Tel.: 43 45 11 1 - 1195@agencefoyer.lu



GROSSZÜGIGE SPENDE DER „ASSOCIATION DES AGENTS D'ASSURANCES FOYER“ AN DIE FONDATION ETTELBRÉCKER POMPJEEËN

Vor kurzem spendete die „Association des Agents d'Assurances du Foyer“ im Rahmen einer virtuellen Schecküberreichung die Summe von rund 6.866 € an die „Fondatioun Fräiwelleg Ettelbrécker Pompjeeën“.



Foyer

Die Vereinigung der nebenberuflichen Versicherungsagenten der Foyer Gruppe wurde 1975 gegründet. Da es mittlerweile aber immer weniger nebenberufliche Agenten gibt, wurde in der Generalversammlung vom 10. Januar 2020 die Auflösung der Vereinigung beschlossen. In zwei weiteren Generalversammlungen wurden die Prozeduren der Auflösung in die Wege geleitet und 2 Liquidatoren bestimmt. Es waren dies die Herren Fred Meckel und Jean-Jaques Majeres. Laut Statuten wurde das verbleibende Vermögen der Vereinigung an verschiedene soziale Werke verteilt, darunter auch die Stiftung der Ettelbrücker Feuerwehr. Die „Fondatioun Fräiwelleg Ettelbrécker Pompjeeën“ wurde im Jahre 1991 gegründet.

Patrick Ludivig

Ihr wurde auch die „utilité publique“ seitens des Staates zuerkannt. Sinn und Zweck der Stiftung ist die Ausführung von humanitären, sozialen oder karitativen Hilfen (Invalidität, Krankheit, Unfall). Dies betrifft in erster Linie die Mitglieder der in Luxemburg tätigen Feuerwehren, kann aber auch auf andere Personen oder Organisationen ausgeweitet werden.

In der Vergangenheit leistete die Stiftung zahlreiche Geld- und Sachspenden an bedürftige Personen.

Wer nun die Stiftung „Fondatioun Fräiwelleg Ettelbrécker Pompjeeën“ auch unterstützen möchte, kann dies tun mit einer Spende auf das CCPL-Konto LU33 1111 1218 0469 0000

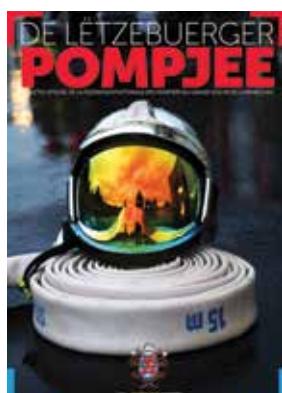


Foto Concours fir d'Titelsäit vum lëtzebuerger Pompjee

- Du bass e begeescherten Fotograf.
- Du bass am CGDIS aktiv.

D'Redaktiounskommissioun vum Pompjees-verband sicht flott Fotoen fir op seng Titelsäit. D'Fotoen mussen an enger héicher Qualitéit sinn an am beschten am Héichformat. D'Fotoen kënnen vun Asätz, Amicale Veranstaltungen oder och méi wäittlefeg a Relatioun mam Rettungswiesen sinn.

Schéck ons w.e.g. deng Foto un folgend Emailadress: presse@fnsp.lu mam Numm vum Auteur an em wat et sech genau handelt. Déi beschte Fotoen drécke mir op der Titelsäit vum lëtzebuerger Pompjee mam Numm vum Auteur op der 2. Säit of.
D'Redaktiounskommissioun vum lëtzebuerger Pompjee



FÉDÉRATION NATIONALE
DES POMPIERS





NORUFF FRANK BRAUN



1987 kritt de Frank vum Kantonspresident Jean Schumacher zu Conter säi Bronze Ofzeeken iwwerreecht



De Frank bei enger CFL-Groussübung am Mee 2010, déi hie mat organiséiert hat, a wou wien an der Asazleedung war



Dës Foto gouf bei Geleeënheet vun der Fändelswei am Kader vum Centenaire 2004 geholl

Den 23. November huet eise Frénd Frank Braun eis fir èmmer verlooss. Schonn a senger Kandheet konnt hien sech fir d'Pompjeeë begeeschteren, an ass säi Liewe laang dem Déngscht um Nächsten trei bliwwen. Am Alter von 11 Joer ass de Frank den 18. Juni 1986 de Jugendpompjeeë bägegetratt. Hie war direkt motivéiert bei der Saach, well schonn e puer Woche méi spéit konnt hie mat senge Kolleegen aus der Jugendsektioun vu Mutfert-Méideng eng éischte Platz op engem Rallye zu Orscholz maachen. De Frank huet sech a senger Zäit bei de Jugendpompjeeën noeneen den Tester fir d'Leeschungsofzeeche gestallt: Bronze (1987), Sëlwer (1989) a Gold (1990). Domat war seng Ausbildung ofgeschloss, an hie konnt et kaum nach erwaarden fir mat 16 Joer bei de „grousse“ Pompjeeë

mat an den Asaz ze goen. An och hei huet hie vum Grondléiergang iwwer Otemschutzcours bis zum BT-3 a Preventiounscours all Cours gemaach, deen déi Zäit ugebude gouf. Geleeëntlech huet hien nach bei de Jugendpompjeeën als Héllefsmoniteur eng Hand ugepaakt. Sou koum et och, dass de Frank säin 18. Geburtsdag am Juli 1992 op engem Jugendzeltlager zu Hamburg an Däitschland gefeiert huet. 1994 ass hien dunn offiziell Jugendleeder ginn, an dëst bis 2004.

Bei de Pompjeeë war de Frank sech ni ze Schued fir e Posten unzehuelen, souwéi an der Féierung vum Corps matzeschaffen. Wéi 1994 eng nei Féierung ugetratt ass, gouf de Frank fir 6 Joer ee vun den zwee Chef de Corps adjoint. Mat der Statutenémännerung am Joer 2000 huet hie missen op dëse Poste verzichten. Mee hien huet sech net decouragéiere gelooss, wat eng besonnesch Qualitéit vun him war, an huet dunn d'Charge vum Officier-Instructeur bis 2010 ugeholl, fir uschleissend nach zwee Joer Sektionschef ze sinn. Domat war de Frank onënnerbrach vun 1994 bis 2012, also 18 Joer am Comité. Besonnesch huet hien sech fir Material a Gefierer interesséiert. Hie wousst èmmer wie wat hätt am ganze Land. An esou koum et, dass hie reegelméisseg mat Iddie komm ass, wat een nach alles esou kéint brauchen. Ènnert anerem goufen zwee Pompjeescra-

mionen, den TLF5000 an den HTLF op seng Propositioun hi kaf, fir zwee ausgedéngte Gefierer ze ersetzen. An awer war et heiandsdo net liicht hien dervun ze iwwerzeegen, dass net all sengen Iddie kéinten an d'Realitéit émgesat ginn.

Och op Veräinsniveau huet de Frank vill Iddien abruecht an déi néideg Energie gewise fir dës èmzesetzen. Hie war quasi iwwerall derbäi: Ausflich, Haxenowender, Zeltlager, Kantonaldeeg, Pompjeesconcoursen, Versammlungen, Fester a soss Veräinsaktivitéiten. Net ze vergiessen, dass hien 2003-2004 Member vum Organisatiounscomité vum Centenaire vum Pompjeescorps Mutfert-Méideng war, an do ènner anerem responsabel fir d'Ausstellung vu Pompjeesween an den Übunge war.

Ier de Pompjeescorps Mëtt 1994 mat Piipseren equipéiert ginn ass, ass den Alarm nach iwwer d'Siren, déi zu Mutfert op der aler Schoul stoung, ausgeléist ginn. Dem Frank seng gréisste Suerg als jonke Pompjee an als Éiter Jong war et, d'Siren net ze héieren, wann d'Loft aus enger ongënschteger Richtung koum. Mee Asätz huet de Frank der vill erlieft a senger Pompjeescarrière. An oft war hien dobäi Asazleeder.

Mee wéi d'Gesondheet him et net méi erlaabt huet, huet de Frank sech schwéieren Härzerns aus dem aktiven Déngscht zéckgezunn, am Offizíeieschgrad vun engem Lieutenant 1er. Mee och dat huet hien net decouragéiert. Hien huet sech am Groupe d'Alerte vun der Protection Civile (spéider Groupe d'Appui à la Coordination opérationnelle vum CGDIS) engagéiert a konnt hei weider senger grousser Passioun nogoen. Well d'Pompjeeë waren ouni Zweiwel seng grouss Passioun, an säin Dram als jonke Mensch war et, eemol Beruffspompjee ze ginn. Dëse sollt och an Erféllung goen, wann och spéit, wéi hien am Oktober 2018 eng Ustellung beim frësch gegrënnte CGDIS am Service Prévention vun der Zone de secours Osten an als Chef d'Unité de prévention et planification am CIS Moutfort krut.

Mir verbanne mam Frank vill schéin Erënnerungen. Hie wäert eis als Kolleeg feelen. Säin Asaz fir seng Matmënschen iwwer all déi Jore behale mir a beschter Erënnerung.

Frank, mir soen Dir Merci a vergiessen dech net.

Yves Schumacher

Chef de Corps 1996-2016



ZENTRALVORSTAND

VOM 13.05.2020

Sitzungsbeginn:	19:00 Uhr per Videokonferenz			
Sitzungsende:	20:15 Uhr			
Anwesend: HH.	MAMER Marc GRISIUS Nico SCHWARTZ Const MARSON Claude	Präsident Vizepräsident Vizepräsident Generalkassierer	BIRSCHEIDT Carlo SCHMIT Frank HEILES Serge	Vizepräsident Vizepräsident Generalsekretär
Delegierter	Name	Anwesend	Ersatz	Anwesend
Norden	NELISSEN Frank	EX	MELKERT Jos	EX
Osten	PEREIRA Alex	X	-	
Zentrum	GROHMANN Alain	EX	EVERAD Marc	X
Süden	GOEDERT Pierrette	X	PAULUS Joé	
GIS	vakant		vakant	
JFA	HERMES Frank	EX	-	
Veteranen	THOLL Jos	X	-	

1) Begrüßung durch den Präsidenten

Präsident Marc Mamer begrüßt die Vertreter des Zentralvorstandes zur Sitzung des Monats Mai. Der Zentralvorstand hält seine Sitzung per Videokonferenz ab.

und Jugendleiter ist in Zusammenarbeit mit dem INFS soweit abgeschlossen worden.

Ein neues Zelt wurde angeschafft. Es wurden Halstücher für die Jugend zur Covid-19 Prävention angeschafft, diese sollen in den Regionen verteilt werden.

Claude Marson informiert, dass die Subsidien 2020 für Feuerwehrjugend und Veteranen (APV) überwiesen worden sind.

5) Règlement opérationnel du CGDIS

Wegen des Ausmaßes des Regelwerks sind einige Delegierte noch nicht fertig mit der Analyse des Dokuments. Marc Mamer bittet die Delegierten dies für die nächste Sitzung abzuschließen. Dieser Punkt wird auf die nächste Sitzung des Zentralvorstands verschoben.

6) Berichte und Fragen der Delegierten

Region Zentrum

Marc Everad, Delegierter der Region Zentrum, fragt ob wirklich keine Entschädigung seitens des CGDIS für den Einsatz vorgesehen ist?

Marc Mamer antwortet, dass diese Forderung des Verbands bislang nicht übernommen worden ist. Er bedauert die daraus resultierende Ungerechtigkeit.

Region Osten

Alex Pereira, Delegierter der Region Osten, fragt ob die Rückerstattung für die Zusatzversicherungen bereits ausbezahlt worden ist?

Marc Mamer antwortet, dass die Rückerstattung noch nicht ausbezahlt worden ist.

Alex Pereira informiert die Delegierten, dass die Eröffnung des Feuerwehrmuseums in Wiltz für die Öffentlichkeit am 17. Mai stattfinden wird. Das Museum soll dann jeden Samstag für Besucher zugänglich sein.

Veteranen

Jos Tholl bittet das Sekretariat ihm die letzte Liste der Veteranen aus der Datenbank im Excel-Format zukommen zu lassen.



CTIF Jugendwettbewerb
Villach 2017

7) Verschiedenes

Entschädigungen

Der Vertreter der Freiwilligen im Verwaltungsrat des CGDIS, Jeff Herr, hat gefragt wie die Entschädigungen für die Freiwilligen berechnet werden? Ihm wurde geantwortet, dass das System sehr kompliziert sei und es sehr lange dauern würde um einen Auszug zu berechnen.

Auf die Frage hin ob es möglich sei in diesen Krisenzeiten, wo einige freiwilligen Feuerwehrleute arbeitslos geworden sind oder nur einen Teil ihres Gehalts erhalten, die Entschädigungen öfters auszubezahlen, wurde ihm geantwortet, dass der

CGDIS nicht dafür da ist sich dem Arbeitgeber zu substituieren und man nicht bereit ist das Entgelt öfter auszubezahlen.

Die Mitglieder des Zentralvorstands können diese Aussagen nicht nachvollziehen, schließlich steht der CGDIS in der Schuld bei seinen freiwilligen Agenten und nicht umgekehrt.

First Responder

Serge Heiles informiert, dass man beim CGDIS dabei ist das Aufgabenfeld des First Responder neu auszuarbeiten.

ZENTRALVORSTAND

VOM 11.06.2020

Sitzungsbeginn: 19:00 Uhr per Videokonferenz

Sitzungsende: 20:15 Uhr

Anwesend: HH.	MAMER Marc GRISIUS Nico SCHWARTZ Const MARSON Claude	Präsident Vizepräsident Vizepräsident Generalkassierer	BIRSCHEIDT Carlo SCHMIT Frank HEILES Serge	Vizepräsident Vizepräsident Generalsekretär
Delegierter	Name	Anwesend	Ersatz	Anwesend
Norden	NELISSEN Frank	X	MELKERT Jos	
Osten	PEREIRA Alex	X	-	
Zentrum	GROHMANN Alain	EX	EVERAD Marc	X
Süden	GOEDERT Pierrette	X	PAULUS Joé	
GIS	vakant		vakant	
JFA	HERMES Frank	X	-	
Veteranen	THOLL Jos	X	-	

1) Begrüßung durch den Präsidenten

Präsident Marc Mamer begrüßt die Vertreter des Zentralvorstandes zur Sitzung des Monats Juni. Der Zentralvorstand hält seine Sitzung per Videokonferenz ab.

Es ist geplant, dass die nächste Sitzung wieder in Niederfeulen abgehalten wird, man wird den Generaldirektor des CGDIS Paul Schroeder zu der Sitzung einladen um verschiedene Themen zu diskutieren.

2) Präsenz der Mitglieder des Zentralvorstands

Der vorgenommene Namensaufruf ergibt die Präsenz von 13 Mitgliedern, womit die Versammlung beschlussfähig ist.

3) Schriftwechsel

Serge Heiles informiert den Zentralvorstand, dass keine Korrespondenz eingegangen ist.

4) Bericht der Jugendfeuerwehr

Frank Hermes informiert, dass der JFA dabei ist ein Halstuch zur Covid-19 Prävention über die Regionen an die Jugend zu verteilen.

Die Lehrpläne für die Ausbildung der Jugend und der Jugendleiter wurden in Zusammenarbeit mit

dem INFS fertig gestellt. Man muss noch mit dem Ministerium für Jugend klären, dass die Ausbildung des Jugendleiters mit der „animateur B“ Ausbildung gleichgestellt wird.

Außerdem muss noch ein weiteres Problem geklärt werden. Damit ein Lager, das mehr als 3 Tage dauert, abgehalten werden kann, muss der Verantwortliche in Besitz der „animateur C“ Ausbildung sein. Man wird beim Ministerium fragen welche Ausbildungen dafür notwendig sind.

Marc Everad fragt ob dem Jugendausschuss bekannt ist wann es mit der Ausbildung der Jugend wieder los gehen soll?

Frank Hermes hofft, dass er nach der Direktionsversammlung des CGDIS vom 12. Juni mehr Information erhalten wird.

5) Règlement opérationnel du CGDIS

Die Delegierten haben Analyse des Dokumentes abgeschlossen, folgende Bemerkungen wurden von der Versammlung angenommen und sollen der Direktion des CGDIS schriftlich mitgeteilt werden.

5.3.6. L'itinéraire

Le chef d'agress ou le chef de section contrôle l'itinéraire et guide le conducteur si nécessaire. II



CGDIS
Règlement opérationnel

veille à ce que la vitesse soit adaptée aux conditions de circulation.

A l'occasion de fortes affluences localisées, il peut s'avérer plus avantageux en termes de délais d'emprunter un itinéraire détourné pour se rendre sur intervention.

5.3.9. Le stationnement sur la voie publique

Tout véhicule de secours engagé sur une opération de secours doit être stationné de manière à gêner le moins possible la circulation. Le stationnement en contre sens des voies de circulation est prohibé.

Die Sätze sollen aus dem Text gestrichen werden, die Verantwortlichen bei einem Einsatz sollen die Gefahrenzone so anfahren und das Fahrzeug so abstellen können wie sie es für sinnvoll erachten, damit die Sicherheit aller Beteiligten zufrieden gestellt ist.

4. La discipline

La connaissance parfaite par les pompiers volontaires et professionnels du CGDIS et cela à tous les niveaux, des règles opérationnelles d'engagement et leur capacité permanente de mise en œuvre pratique des techniques et méthodes d'intervention enseignées, sont le fondement de la discipline sur les opérations de secours.

Das Wort « parfaite » soll aus dem Satz gestrichen werden, denn es impliziert, dass man das gesamte Regelwerk auswendig kennen muss.

6) Pompier de support

Die Mitglieder des Zentralvorstands sind erstaunt, dass der Inhalt des Textes nicht mit dem Landesfeuerwehrverband abgeklärt wurde, sowie es in der Sitzung des Zentralvorstands vom 16. Januar 2020 festgehalten wurde.

Nachfolgend ein paar Bemerkungen zum Text:

- Ein „pompier de support“ in einem CIS kann keine Versorgung mit Essen an die Einsatzstelle machen, für ein GIS Mitglied mit den gleichen Anforderungen beim STP ist es jedoch erlaubt;
- Ein „pompier de support“ kann CIS Chef oder Adjunkt sein. Dies sollte nur Agenten vorbehalten sein, die bereits den Posten inne haben;
- Ein „pompier de support“ kann keine Fotos am Einsatzort machen;
- Der CIS Chef kann eigenständig, ohne irgendeine Prozedur, ein „pompier de support“ nach einem Jahr Abwesenheit rauschmeißen. Eine Prozedur muss ausgearbeitet werden, die es dem Mitglied ermöglicht seinen Fall schließen zu können;
- Können „pompier de support“ an Ausbildungen teilnehmen? Dies ist momentan nicht im Regelwerk des CGDIS vorgesehen;

- Die Aufgaben die im Abschnitt „sécurité civile“ geschildert werden sind zum Teil nicht mit dem Einsatz kompatibel;
- Die Teilnahme an nationalen und internationa- len Feuerwehrwettbewerben, wie es vom Landesfeuerwehrverband gefordert wurde, ist im Text nicht vorgesehen.

Das Sekretariat wird ein Fragenkatalog zusam- menstellen, das dem Generaldirektor bei der nächsten Sitzung vorgetragen werden soll.

7) Lager in Leudelange

Das Lager in Leudelange muss geräumt werden, die Mitglieder des Exekutiven Rates haben sich bei ihrer letzten Sitzung ein Bild der Situation ge- macht.

Das Sekretariat hat auf Facebook einen Aufruf gestartet um eine Lagermöglichkeit zu finden.

Das Sekretariat soll die Vorschläge an Carlo Birschedt weiter leiten, es muss auch mit dem Innenministerium geklärt werden ob sie die möglichen Kosten übernehmen würden, denn dem Verband stehen nicht die nötigen finanziellen Mittel zur Verfügung um eine Lagerhalle zu mieten.

8) Berichte und Fragen der Delegierten

Region Süden

Nico Grisius findet es äußerst bedauerlich, dass selbst wenn ein CIS der Stufe 2 eine komplette Liste für den Bereitschaftsdienst stellen kann, dies nicht vom CGDIS in Betracht gezogen wird.

Wieder werden die freiwilligen Agenten vorsätzlich in verschiedene Kategorien unterteilt.

Region Zentrum

Marc Everad, Delegierter der Region Zentrum, trägt die Beschwerde eines Mitglieds vor. Sein Antrag für die Rückerstattung der privaten Krankenversi- cherung wurde ihm wegen des verpassten Einsendeschlusses abgewiesen. Das Mitglied fragt warum es durch die Covid-19 Krise keine Verlängerung der Frist gab?

Marc Mamer antwortet, dass er dieses Anliegen in die nächste Sitzung des Verwaltungsrates des CGDIS vortragen wird.

9) Verschiedenes

CTIF

Wegen der Covid-19 Pandemie soll der internatio- nale Feuerwehrwettbewerb in Slowenien um 1 Jahr auf 2022 verschoben werden. Der gesamte Zeitplan der Wettbewerbe soll demnach um Jahr nach hinten verschoben werden.

Roter Hahn

Das Sekretariat soll die Delegierten und Gäste anschreiben ob sie am Besuch der Messe vom 16. – 18. Juni 2021 teilnehmen, damit die Hotelzim- mer reserviert werden können.



ZENTRALVORSTAND

VOM 16.07.2020

Sitzungsbeginn:	19:00 Uhr			
Sitzungsende:	21:00 Uhr			
Anwesend: HH.	MAMER Marc GRISIUS Nico SCHWARTZ Const MARSON Claude	Präsident Vizepräsident Vizepräsident Generalkassierer	BIRSCHEIDT Carlo SCHMIT Frank HEILES Serge	Vizepräsident Vizepräsident Generalsekretär
Delegierter	Name	Anwesend	Ersatz	Anwesend
Norden	NELISSEN Frank	X	MELKERT Jos	
Osten	PEREIRA Alex	X	-	
Zentrum	GROHMANN Alain	X	EVERAD Marc	
Süden	GOEDERT Pierrette	EX	PAULUS Joé	EX
GIS	vakant		vakant	
JFA	HERMES Frank	X	-	
Veteranen	THOLL Jos	X	-	

1) Begrüßung durch den Präsidenten

Präsident Marc Mamer begrüßt die Vertreter des Zentralvorstandes zur Sitzung des Monats Juli. Die Sitzung findet im Beisein des Generaldirektors des CGDIS Paul Schroeder statt..

vertagt, falls zu diesem Augenblick möglich ist.

Er hat mit Generaldirektor Paul Schroeder telefoniert, die APV möchte die aktuelle Adressen der Veteranen bekommen um diese anschreiben zu können und über die Aufgaben und Aktivitäten der APV zu informieren.

Paul Schroeder hat ihn informiert, dass man zusammen einen Brief, der über die Arbeit der APV informiert, verfassen wird, den der CGDIS an die Veteranen verschicken wird. Frank Schmit schlägt außerdem vor, dass man dem Formular zum Wechsel zu den Veteranen ein Kästchen befügt, das über die APV aufklärt und das Weiterleiten von Informationen an diese erlaubt. Paul Schroeder findet die Idee ganz gut.

2) Präsenz der Mitglieder des Zentralvorstands

Der vorgenommene Namensaufruf ergibt die Präsenz von 12 Mitgliedern, womit die Versammlung beschlussfähig ist. Die Delegierten der Region Süden fehlen entschuldigt.

5) Aussprache mit CGDIS Generaldirektor Paul Schroeder

STP (Médico)

Marc Mamer macht darauf aufmerksam, dass weiterhin Probleme beim STP bestehen. Er präsentiert den konkreten Fall einer Person aus dem Norden des Landes, bei der, trotz einer Einberufung zum STP für den Atemschutz, kein kompetenter Arzt anwesend war um den Ausdauertest zu kontrollieren. Diese Person sollte dann am nächsten Tag wieder kommen um den Test nachzuholen. Es bestehen also weiterhin Probleme bei der Organisation des STP.

Paul Schroeder wird diesen konkreten Fall untersuchen lassen, um die eventuelle Fehlerquellen zu beheben, damit dies in Zukunft nicht mehr vorkommt.

Frank Schmit fragt ob die Möglichkeit besteht bereits im Voraus des STP die Blutanalyse machen zu lassen? Beim SPT wird einem nämlich Blut abgenommen, jedoch muss man dann noch auf die Resultate der Analyse warten.

Paul Schroeder wird diesen Vorschlag mit dem STP diskutieren.

3) Schriftwechsel

Marc Mamer informiert den Zentralvorstand, dass der Verband einen Brief vom Hofmarschall erhalten hat. Großherzog Henri übernimmt das hohe Protektorat des Landesfeuerwehrverbands.

4) Berichte der Jugendfeuerwehr und Veteranen Jugend

Frank Hermes informiert, dass heute die „REA“ für die Jugendausbildung im Verwaltungsrat des CGDIS gestimmt wurden und dass diese bald veröffentlicht werden sollen. Er bedankt sich bei der Generaldirektion des CGDIS für die beispielhafte Zusammenarbeit.

Es war ein langer Weg, der mit viel Arbeit verbunden war, bis man zusammen alles ausgearbeitet hatte, doch das Ziel, dass der Jugendfeuerwehrmann nach seiner Ausbildung als einsatztauglicher Feuerwehrmann in den Dienst treten kann wurde erreicht.

Man hofft im Herbst eine Informationsversammlung abhalten zu können.

Const Schwartz fragt wann die letzten Jugendleiter Ausbildungen abgehalten wurden?

Frank Hermes antwortet, dass die letzte Ausbildung im November 2019 stattfand.

Veteranen

Jos Tholl informiert, dass durch die aktuelle Covid-19 Situation die APV bis auf Weiteres keine Versammlungen abhalten wird, alles wurde in den September



Marc Mamer erklärt, dass es bei den Berichten des STP bezüglich des Führerscheins ein paar Probleme gibt.

Es ist an sich vorgesehen, dass eine Person mit einem gültigen LKW-Führerschein auch beim CGDIS LKW fahren darf. Es sollten nur spezielle Ausnahmen für Personen geben, die mit einem Krankenwagen über 3 t fahren. Wenn eine Person nun beim STP vergisst anzugeben, dass er im Besitz eines gültigen LKW-Führerscheins ist, wird ihm dies nicht bei seinen möglichen Anwendungen zugeschrieben.

Auch gibt es Fälle bei denen im geschriebenen Bericht andere Restriktionen stehen wie in der informatischen Akte des Agenten.

Dann bekommt man als CIS Chef auch weiterhin nicht immer die Information, dass ein Mitglied beim STP vorständig war, wenn es sich dabei nicht um dessen primären Standort handelt.

Paul Schroeder wird diese Informationen an den STP weiter geben, ihm ist bewusst, dass auch weiterhin informatische Probleme bestehen, die ausgemerzt werden müssen.

Alex Pereira hat von Fällen gehört bei denen Jugendfeuerwehrleute beim STP durchgefallen sind. Er findet es nicht in Ordnung, dass einem Jugendlichen so früh untersagt wird im CGDIS mitzuhelfen zu dürfen. Vielerorts hat die Jugendfeuerwehr nämlich auch eine soziale Komponente, die mithilft Kinder mit Problemen oder speziellen Bedürfnissen einzugliedern. Nicht jeder kann natürlich danach als vollwertiger Feuerwehrmann fungieren, das ist ihm bewusst.

Paul Schroeder bittet den Zentralvorstand ihm konkrete Beispiele zukommen zu lassen, denn dieses Vorgehen stimmt nicht mit den Anweisungen der Direktion des CGDIS überein. Ihm ist es sehr wichtig, dass die Jugendfeuerwehr inklusiv ist, schließlich besteht ja die Möglichkeit, dass man nach der Zeit bei der Jugend als „pompier de support“ im CIS weiter helfen kann.

Verbandsbüro

Marc Mamer unterbereitet dem Zentralvorstand den Vorschlag, das Verbandsbüro, bis zur Fertigstellung des CNIS, in der Feuerwehrschule in Niederfeulen unterzubringen.

Der Zentralvorstand ist einstimmig mit diesem Vorschlag einverstanden.

Man möchte aber den Sitz des Verbands im Herbst bereits auf den Standpunkt des CNIS ändern lassen, dazu braucht man aber eine offizielle Adresse. Das Büro soll im gleichen Zeitraum nach Niederfeulen umziehen, Marc Mamer bittet Paul Schroeder um logistische Unterstützung.

Paul Schroeder ist mit dem Vorschlag einverstanden und wird die logistische Abteilung darum bitten bei der Organisation des Umzugs zu helfen. Er informiert auch, dass im CNIS adäquate Räumlichkeiten für den Landesfeuerwehrverband vorgesehen werden, diese befinden sich im Gebäude für die freiwilligen Agenten, das man mit der Amicale des CIS Luxemburg und der Gewerkschaft teilen wird.

Paul Schroeder informiert den Zentralvorstand über die aktuelle Situation der Bauarbeiten am CNIS. Durch den „lockdown“ entstanden bereits 2-3

Monate Verspätung, jedoch verlangsamen die aktuellen Restriktionen weiterhin die Arbeiten. Das Gebäude (Plantin) muss aber bis zum 31. Dezember 2020 leergeräumt sein.

Man hofft, dass man in den Teil des CNIS einziehen kann, bei dem die Arbeiten bereits etwas mehr fortgeschritten sind. Alternativ gibt es noch die Möglichkeit Container in Lintgen aufzustellen oder im schlimmsten Fall müssen die Mitarbeiter auf die CIS verteilt werden.

Dem Zentralvorstand verspricht er, dass man zu gegebener Zeit das Gebäude besuchen wird, damit die Delegierten sich ein Bild vor Ort machen können.

Pompier de support

Marc Mamer bedauert, dass man den Landesfeuerwehrverband im Vorfeld den Text nicht präsentiert hat. Der Exekutive Rat hat ein paar Bemerkungen zum Text. Man kann zum Beispiel nicht nachvollziehen warum ein „pompier de support“ mit einem Médico der Kategorie S in einem GIS andere Rechte hat wie der in einem CIS. Um ein konkretes Beispiel zu nennen, das Mitglied eines GIS darf die Versorgung mit Essen am Einsatzort machen, dem Mitglied eines CIS ist dies jedoch untersagt.

Frank Schmit wirft sogar auf, dass theoretisch ein Mitglied mit dem Statut des Veteranen die Versorgung mit Essen am Einsatzort machen darf, dies ist nicht nachvollziehbar.

Carlo Birscheidt fügt dem hinzu, dass das Befüllen von Sandsäcken von „pompier de support“ am Einsatzort aber in Ordnung geht, obwohl diese Aufgabe riskanter ist als Nachschub an den Einsatzort zu bringen.

Paul Schroeder ist die Problematik bewusst, jedoch wollte man den Aufgabenbereich des „pompier de support“ im Rahmen des Gesetzes unterbringen und dort ist die Teilnahme am Einsatz verboten. Es ist nun mal so, dass für verschiedene Aufgaben eines aktiven Feuerwehrmanns in einem GIS nur ein Médico der Kategorie S nötig ist. Man hat im Vorfeld versucht mögliche Lösungsansätze zu finden, jedoch ist man dann auf andere Probleme gestoßen.

Er schlägt vor, dass man sich etwas Zeit lässt und schaut wie sich dies in der Praxis entwickelt, falls es Probleme gibt, können immer noch Änderungen im Text gemacht werden.

Fränk Nelissen fragt welche Uniformierung für den Statut vorgesehen ist?

Paul Schroeder antwortet, dass es sich um die Basis Uniformierung handelt.

Const Schwartz findet es unglücklich, dass ein „pompier de support“ CIS Chef werden kann, dies mindert dessen Rolle.

Paul Schroeder antwortet, dass es in der Realität wohl eher unwahrscheinlich ist, dass ein „pompier de support“ zum CIS Chef nominiert wird. Es geht darum einem CIS Chef die Möglichkeit zu geben seine Arbeit fortzuführen, falls er aus verschiedenen Ursachen nicht mehr aktiv sein kann.

Carlo Birscheidt fragt ob der Statut des „pompier de support“ mit dem des Instruktors zu vereinbaren ist, schließlich kann auch ein Instruktor aus verschiedenen Ursachen nicht mehr aktiv am Dienst teilnehmen? Im Text steht, dass man nur noch im



Verbandsbüro
in Niederfeulen

Rahmen der Prävention Ausbildungen abhalten kann.

Paul Schroeder antwortet, dass die Nomination eines Instruktors an den aktiven Dienst gebunden ist. Man könnte aber, zum Beispiel, den Statut des „Expert“ beim INFS beantragen, womit man dann wieder erlaubt bekäme Ausbildungen abzuhalten.

Operationelles Reglement

Marc Mamer präsentiert Paul Schroeder einen Brief des Verbands, der an den Präsidenten des Verwaltungsrates des CGDIS adressiert ist, dabei handelt es sich um Änderungsvorschläge für das operationelle Reglement.

Die wichtigsten Änderungsvorschläge betreffen das Verhalten im Verkehr, im Text stehen Vorgehensweisen die in der Realität nicht einzuhalten sind und im Falle einer richterlichen Untersuchung den CGDIS in Schwierigkeiten bringen könnte. Darum bittet Marc Mamer, dass Änderungen des Textes schnellstmöglich veranlasst werden sollen, danach übereicht er Paul Schroeder eine Kopie des Briefes.

Paul Schroeder wird sich den Forderungen des Verbands annehmen.

Upgrade

Die provisorischen Nominierungen laufen aus, wenn der CGDIS sich streng an seine eigenen Auflagen hält, droht dem CGDIS der Verlust vieler Freiwilliger. Der Landesfeuerwehrverband möchte, dass, wenn möglich, niemand den CGDIS verlassen muss und fragt wie der CGDIS sich der Situation annehmen wird, wissentlich, dass durch die aktuelle Covid-19 Krise die Fristen zum Nachholen verschiedener Ausbildungen nicht eingehalten werden können.

Paul Schroeder antwortet, dass man bereits die 2 jährige Frist um 6 Monate verlängert hat. Man wird analysieren wie viele Personen aktuell davon betroffen sind, auf welche CIS sie sich verteilen und welche Fortbildungen zu machen sind. Gegeben falls wird man Fortbildung vor Ort anbieten, falls dies gewünscht ist. Die minimalen Anforderungen bei der Ausbildung sollen aber von jedem eingehalten werden. Es ist auch der Wunsch des CGDIS, dass jede Person die auch weiterhin mitarbeiten will, dem CGDIS auch erhalten bleiben soll.

Freiwillige Mitglieder

Es kommt vor, dass ein freiwilliges Mitglied eines CIS unwissentlich vom CIS Chef abgemeldet wird, der Verband fordert, dass bei einer Entlassung jedem Mitglied im Vorfeld ein Gespräch mit dem CIS Chef zusteht oder dass sie wenigstens über ein Schreiben der Direktion informiert werden. Jedem freiwilligen Mitglied soll das Widerrufsrecht zustehen.

Carlo Birscheidt bemängelt, dass beim Abmeldeformular des CGDIS nicht die verschiedenen Einheiten vermerkt sind, heißtt man wird komplett aus dem CGDIS abgemeldet.

Paul Schroeder wird Änderungen des Abmeldeformulars veranlassen.

Marc Mamer findet die aktuelle Regelung, die es erlaubt den Dienst eines Mitgliedes zu suspendieren, nicht flexibel genug. Studenten sollten während ihrer Ferien an Einsätzen sowie Ausbildungen teilnehmen können. Es müsste eine Art „Dispens“ eingeführt werden.

Paul Schroeder informiert, dass der CGDIS bereits an Änderungen im Reglement über den freiwilligen

Dienst arbeitet. Es muss überlegt werden wie dies implementiert werden kann.

Verschiedenes

- Marc Mamer informiert, dass die Baseball Kappen die vom CGDIS verteilt wurden für Personen mit einem Kopfumfang über 60 cm zu klein sind.

- Alex Pereira fragt wieso man den SAP2 Lehrgang wiederholen muss wenn man vom freiwilligen in den professionellen Dienst über geht? Gibt es vielleicht einen anderen Lehrplan?

Paul Schroeder antwortet, dass dies zum Teil der Berufsausbildung gehört, es gibt keinen Unterschied im Lehrplan.

- Const. Schwartz bedauert, dass bis jetzt kein Abschied für verdienstvolle Mitglieder organisiert wurde.

Paul Schroeder bedauert die Situation sehr und wird versuchen dies schnellstmöglich nachzuholen, wenn es die Situation wieder erlaubt.

- Auf Nachfrage von Carlo Birscheidt und Const. Schwartz hin wird Paul Schroeder, das Reglement der Wettbewerbskommission überarbeiten.

- Fränk Nelissen fragt ob die Frist zum Einreichen der Statuten verlängert werden kann, denn viele Amicales konnten bislang keine Generalversammlung abhalten?

Paul Schroeder wird dieses Anliegen an die entsprechende Direktion weiterleiten.

- Alex Pereira findet es ungerecht, dass es keine finanzielle Anerkennung für Mitglieder von CIS gibt, die über „alerte générale“ zum Einsatz gerufen werden.

Paul Schroeder bedauert diese Situation, leider ist es im Augenblick nicht möglich die Betroffenen informatisch zu erfassen. Wenn dies möglich sein wird, wird eine Anerkennung ausgezahlt werden.

6) Lager in Leudelange

Das Lager in Leudelange wird am 27. Juli leergeräumt werden. Raymond Brausch, der bereits zum 3. Mal die historischen Pumpen umzieht, wird vor Ort das Geschehen leiten, denn keiner kennt das Material besser als er.

Mit Hilfe der logistischen Abteilung des CGDIS werden die Pumpen nach Marnach gebracht. Ab 7 Uhr werden einige Mitglieder des Zentralvorstands und Freiwillige dabei helfen, das Lager leerzuräumen und die Fahrzeuge zu beladen. Man hofft, dass ein Tag für den Umzug reichen wird.

Marc Mamer bedankt sich ganz herzlich bei Paul Schroeder für die logistische Unterstützung des CGDIS.

7) Verschiedenes

Jubiläum

Der Zentralvorstand ehrt Serge Heiles, der seit 25 Jahren ständiges Mitglied im Zentralvorstand des Landesfeuerwehrverbands ist.



Umzug der historischen Pumpen

KRANKENTRANSPORT UND RETTUNGSDIENST IN LUXEMBURG

SERVICE DE SANTÉ DE L'ARMÉE 2 KRANKENWAGEN VOM TYP VW AMAROK



Daten:

Hersteller:	Volkswagen – Hannover Deutschland		
Modell:	Amarok		
Maße:	Länge : 5920 mm	Breite: 2040 mm	Höhe: 2640 mm
Radstand:	3405 mm		
Eigengewicht:	2940 kg		
Gesamtgewicht:	3500 kg		
Anhängelast:	3500 kg		
Motor:	6 Zylinder Dieselmotor V		
Hubraum:	2967 cm ³		
Leistung:	165 kW (224 Ps)		
Drehmoment:	550 Nm bei 1500 1/min 8 Gang Automatik Getriebe TIPTRONIC Permanenter Allradantrieb 4 Motion		
Wendekreis:	13,05 Meter		
Höchstzulässige Geschwindigkeit:	190 Km/h		
Krankenaufbau:			
Hersteller :	TRAMILANS EMERGENCY VEHICLES aus Tampere in Finnland		
Der Aufbau besteht aus rostfreiem Verbundmaterial			
Innenmaße des Krankenraums:	Länge: 2870 mm	Breite: 1880 mm	Höhe: 1720 mm



Beladung:

Fahrerkabine:	5 Warnwesten, Standby- Einheit, Garmin Einsatzleitsystem Lardis, Funk Motorola, Autoradio, Telefon, Peli Scheinwerfer mit Ladestation, Feuerlöscher PG 2, Bordpapiere + User Manual, Lampe Rot/Weiß, Ersatzsicherungen
----------------------	--

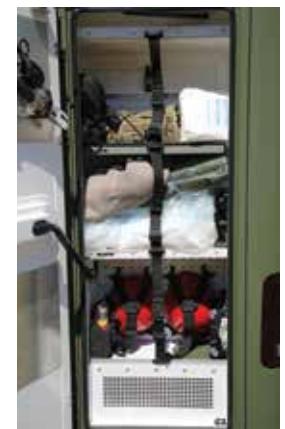


Linke Fahrzeugseite



Geräteraum G1

2 O₂ - Flaschen à 5 L, O₂ - Flasche à 2 L,
Tragefächer, Schneeketten, Feuerlöscher PG 6,
Unterlage Wagenheber, Tragetuch



Geräteraum G3

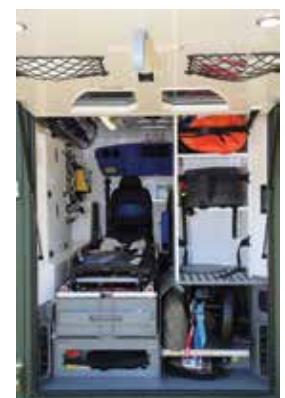
Rechte Fahrzeugseite

2 Einsatzhelme Gallet F2,
Startelkabel + Batterie (Noco),
2 LED Handscheinwerfer, Rettungsschere,
Woldecke, Plastikplane, Schutzkleidung,
Aluderm Betttuch 140 x 220 mm,
Rettungswerkzeug Paratech
Multifunktionstool (BIEL TOOL) einsetzbar als
Beil, Pickel, Blechaureißen, Nagelzieher und
Kupplungsschlüssel für B - und C - Kupplungen



Geräteraum G4

Spineboard, Schaufeltrage, Befestigungsgurte
für Spineboard und Schaufeltrage (Spinne),
Vakuummatratze, Rettungskorsett KED,
Kopffixierungssystem (Headblocks) für
Spineboard mit Unterlage, Ferno Karabiner Gurt



Geräteraum R (Heck)

Schutzkleidung und Einweg- Patientenunterlagen in 2 Netzhalterungen an der Decke, Traction Device LTP (aufblasbares Traktionskissen zum Immobilisieren des Nackens und Kopfes), klappbarer Stuhl, Haltemagnete für Tafel, Rettungsboa, Seilwinde Warn LS-10 mit synthetischem 9,5 mm Zugseil und Kabelfernsteuerung Maximale Zugkraft 1. Lage 4536 Kg Zugkraft, 6 Blaulichter Powerflare mit Ladegerät in Transportkoffer (Absicherung der Einsatzstelle), Bergeseil Bubbarope, Tasche mit Wagenheber, Warndreieck, Abschleppöse, Minikompressor, Reifenschaum, Schraubenzieher und Radmutterschlüssel
Tasche mit Vakuumschienen
Oxybagtasche mit O₂- Flasche und Beatmungstuben

Innenraum :



Innenraum mit den verschiedenen Ablagen und Gerätetäschern und zahlreichem Material für Beatmung, Verbandsmaterial, Material für Kindernotfälle, Amputation, Absaugung, Spritzen, Infusionsflüssigkeiten, usw. Wegen der Vielzahl an Material wird nicht Alles einzeln aufgezählt.

Erwähnenswert : Absauggerät LSU- Laerdal Suction Unit, Perfusor,

Weinmann Meducore Standard 2 Defibrillator mit Monitoringfunktionen (AED-Modus oder manuell einstellbar, SpO2 – Messung, 6 Kanal EKG) wird ersetzt durch Defibrillator/Monitor Life Pak LP 15, Beatmungsgerät Oxylog 3000 Plus mit Auto Flow, integrierter Kapnographie und nicht invasiver Beatmung, Funkgerät neben Sanitätersitz



EINSATZFAHRZEUGE

CIS COLMAR-BERG GROSSTANKLÖSCHFAHRZEUG (GTLF)



Daten:

Hersteller:	MAN
Modell:	TGS 28.460 6X4-4 BL.
Maße:	Länge: 8 670 mm Breite: 2 540 mm Höhe: 3 500 mm
Eigengewicht :	24 125 kg
Gesamtgewicht:	26 000 kg
Hubraum:	12 419 cm ³
Motor:	Euro 6 Common Rail 6 Zylinder
Drehmoment:	2.300 Nm
Leistung:	338 Kw (460 PS)
Getriebe MAN:	TipMatic Offroad mit Programmierung MAN TipMatic Emergency
Kraftstoff :	Diesel
3-Achsfahrgestell	
Erste Hinterachse :	Permanent angetrieben
Zweite Hinterachse :	Ohne Antrieb, Lift und Lenkachse
Vorderachse	über Verteilergetriebe zuschaltbar. Antrieb erfolgt über Kardanwelle.
Bezeichnung CGDIS:	GTLF 1
Auslieferung :	Losch Niederanven

Feuerwehrtechnischer Aufbau:

Hersteller:	Gallin (Firmengruppe Desautel) aus Z.I. LES CEDRES BLEUS – NIEVROZ bei Lyon Frankreich
	Inhalt des Löschwasserbehälters aus Edelstahl : 10.300 Liter

Füllstandsanzeige des Wasserstands an beiden Fahrzeugseiten durch LED – Leuchten sowie in der Fahrzeugkabine



Feuerlöschkreiselpumpe :

Hersteller:	Joestadt - Deutschland
Modell:	EN 1028 -1- FPN 10-3000
Nennförderdruck:	10 bar bei Nennförderstrom: 3000 l/min
Nenndrehzahl :	3 000 1/min
Grenzdruck:	17 bar
Entlüftungspumpe:	automatisches Entlüftungssystem Vacumat (Doppelkolbenentlüftungspumpe) Pumpe mit 4 B- sowie 1 C- Abgang Saugeingang A 125 mm B- Tankfüllstutzen am Heck sowie auf der rechten Fahrzeugseite Ausser den üblichen Tankfüllstutzen kann der Löschwassertank ebenfalls über 2 aufklappbare Domdeckel am Dach befüllt werden.



Die Entleerung des Löschwasserbehälters kann vorgenommen werden:

- 1) Durch Zufluß des Wassers in die Pumpe welche es über 4 B-Druckabgänge, 1 C-Druckabgang sowie dem Dachmonitor abgeben kann
- 2) Entleerung über A-125 Abgänge rechts und links der Fahrzeugseiten zwischen den beiden Hinterachsen
Die Abgänge ermöglichen ebenfalls das Befüllen eines Faltbehälters oder der direkten Einspeisung einer Löschfahrzeugsleitung in Ausnahmefällen



- 3) Schnellentleerungseinrichtung: Befinden sich hinten rechts am Heck sowie auf der linken Fahrzeugseite vor der ersten Hinterachse. Wegen der bestehenden Gefahr eines Unterdrucks im Löschwasserbehälter darf immer nur ein Schnellabgang benutzt werden



**Dachwasserwerfer
(Monitor)**



Hersteller: Akron Brass

Modell: Deckmaster

Leistung: verstellbar von 950 bis 3 800 l/min bei 5,5 bar (2 400 l/min bei 60 m Wurfweite
-automatische Hohlstrahlrohrdüse) Der Wasserwerfer kann vom Fahrerhaus über eine Kabelfernbedienung mit Positionsanzeige bedient werden.



Steht der Wasserwerfer senkrecht nach oben in maximal geöffneter Sprühstrahlposition kann zum Selbstschutz des Fahrzeugs ein Wasserschutzschild gebildet werden.

An der klappbaren Aufstiegsleiter auf der rechten Fahrzeugseite befindet sich bei Betrieb des Wasserwerfers ein blinkendes Rotlicht zur Warnung.



Beladung:

Fahrzeugkabine:

Erste Hilfe Rucksack, 3 Atemschutzmasken mit Filter, 3 Adalit – Handleuchten Modell L 3000 Power mit Ladegeräten, Werkzeugkasten für das Fahrzeug, 3 Helme Gallet F2, 3 Hand-sprechfunkgeräte Motorola NTP 850 S (davon 1x rot, 2 x schwarz), 1 fest eingebauter Funk Motorola, Kabelfernbedienung für Dachmonitor



Geräteraum G1

- Kunststoffkasten mit Einlaufbogen 75 mm für Gerüstbehälter sowie eine Schutzplane
- Kunststoffkasten mit Bergeschlinge und B- Kugelschieber
- Kunststoffkasten mit 3 Rettungswesten

Weiterhin in G1:

Bügelsäge, aufklappbare Handsäge, Bolzenschneider, Werkzeugkasten, Reservebenzinkanister 10 l Erste Hilfe Rucksack, 4 Schäkel mit je 3250 kg Arbeitslast.
Auf einem ausziehbaren Schlitten gelagert: Schwimmotorpumpe

Schwimmotorpumpe :

Es handelt sich hierbei um eine auf einem Schwimmkörper fixierte Motorpumpe.
Nennleistung : 450 l/min bei 2 bar Ausgangsdruck, B- Anschluss als Abgang
Zweck: Wird auf dem Wasserspiegel des Gerüstbehälters aufgesetzt um die Wasserübergabe an Tanklöschfahrzeuge zu sichern
Pumpenantrieb: Honda – ein Zylinder 4-Takt Benzinmotor Typ GSV 190 mit 186 cm³ Hubraum und einer Leistung von 4,8 kW bei 3600 U/Min



Geräteraum G2

4 D- Druckschläuche	Durchmesser und Durchflüssen
2 C 42 - Druckschläuche	1 D- Hohlstrahlrohr (verstellbar 40 – 130 l/min)
2 B -Druckschläuche	2 C- Hohlstrahlrohre (verstellbar 130 – 400 l/min)
1 tragbarer Wasserwerfer Akron Brass Modell Mercury Quick Attack	1 Verteiler BB - CDC
Leistung: verstellbar von 950 – 1900 l/min	3 Warnblitzleuchten
Aufsätze für Wasserwerfer: Hohlstrahlrohrdüse sowie 3 Aufsätze von Vollstrahlmundstücken verschiedener	3 faltbare Warndreiecke

4 D- Druckschläuche	Durchmesser und Durchflüssen
2 C 42 - Druckschläuche	1 D- Hohlstrahlrohr (verstellbar 40 – 130 l/min)
2 B -Druckschläuche	2 C- Hohlstrahlrohre (verstellbar 130 – 400 l/min)
1 tragbarer Wasserwerfer Akron Brass Modell Mercury Quick Attack	1 Verteiler BB - CDC
Leistung: verstellbar von 950 – 1900 l/min	3 Warnblitzleuchten
Aufsätze für Wasserwerfer: Hohlstrahlrohrdüse sowie 3 Aufsätze von Vollstrahlmundstücken verschiedener	3 faltbare Warndreiecke



Hinter der Fahrerkabine: :
4 A- Saugschläuche von je 2,4 m Länge und 125 mm Durchmesser in offenen Kästen gelagert

Am Heck Fahrtrichtung rechts montiert:
Ausziehbares Cleanboard

Großer Dachkasten (links in Fahrtrichtung):
2 Schlauchbrücken, 8 B- Druckschläuche in Buchten gelagert, welche durch eine Öffnung im Kasten am Heck gezogen werden können, Spaten, Spitzhacke, Schaufel, 2 Paar Schneeketten,

Großer Dachkasten (rechts in Fahrtrichtung)
In diesem Kasten sind 8 C-Druckschläuche in Buchten gelagert, welche durch eine Öffnung im Kasten am Heck herausgezogen werden können. An dieser Leitung ist ein C- Hohlstrahlrohr angeschlossen

Kleiner Dachkasten :
Handelsüblicher A - Saugkorb mit Schutzsieb sowie ein speziell aufgebauter Saugkorb welcher zu folgenden Funktionen benutzt werden kann:

- als Tiefsauger (Kellersauger)
- mit aufgesetztem Schwimmkörper als Schwimm saugkorb
- funktioniert ebenfalls nach Entfernen des Schwimmkörpers als Wasserstrahlpumpe. Im Innern des Gehäuses befindet sich eine Fangdüse die über einen C- Anschluss von aussen am Gehäuse gespeist wird.
- Der Saugkorb verfügt über einen beweglichen A- 125 Sauganschluss



Gerüstbehälter

Auf einem ausziehbaren Schlitten ist ein 13.300 l fassender Gerüstbehälter der Firma Flodatank gelagert.

Es handelt sich um ein Stahlgerüst mit befestigter PVC- Plane welches nach dem Auseinanderziehen sofort einsatzbereit ist. Über die am Fahrzeug befindlichen Schnellentleerungen (250mm) kann dieser Behälter in kurzer Zeit gefüllt werden. Es kann nur immer eine Schnellentleerung benutzt werden (Heck oder Seite). Aufstellfläche: 6X6 m

Der Behälter ist mit einer Entwässerungseinrichtung versehen.



photo: Jérôme Kayser



photo: Patrick Berens



photo: Patrick Berens



CIS LUXEMBOURG

DREHLEITER DLAK (A=AUTOMATIK) 23-12 NB (NIEDERE BAUART)



Als Ersatz für die ausgemusterte Drehleiter vum Typ LB 30 CC wurde diese neue Drehleiter in Betrieb genommen.

Daten:

Hersteller: Mercedes-Benz

Modell: Econic

Maße: Länge: 10 120 mm Breite: 2 500 mm Höhe: 3 280 mm

Eigengewicht: 15 560 kg

Gesamtgewicht: 18 000kg

Hubraum: 7 698 cm³

Leistung: 260 kW

Kraftstoff: Diesel

Feuerwehrtechnischer Aufbau

Ausgeführt durch Magirus Brandschutz aus Ulm- Deutschland.

Da dieser Leiteraufbau dem gleichen Typ entspricht wie die Drehleiter aus Petingen (Zeitung Nummer 4 – 2020) kann die Beschreibung dort nachgelesen werden.

Beladung:**Fahrerkabine:**

Fahrzeugpapiere
2 CombiFlare Leuchten
Entfernungsmesser Stabila
Schlüsselbund für Schranken von Spielplätzen, Kindertagesstätten, Schulen, Waldwegen, usw. der Gemeinde Luxemburg
Schlüsselbund für Geräteräume des Einsatzfahrzeugs
Fernsteuerung Schranke Hygiene Dienst und Kasernenzufahrt
Straßenverzeichnis
Dépliant „Kennzeichnung gefährlicher Güter“
Warnblinklicht gelb, Taschenlampen
Signalkreide

Mappe «Constat Accident»
Sicherheitswesten
Schutzbrillen
Infoblatt: Masse DLK und Haus-Regel
Hebel für Notbetrieb Korb
Led Eisenmann mit Ladegerät
Fernglas Ranging Bushnell
ABC-Feuerlöscher 2kg
Verkehrsleitkegel für die Leitereinweisung
Pressluftatmer Auer 6,8l/300 bar mit Firefly
Atemschutzmaske
Signalband
Koffer mit Fluchthauben

**Beladung
Geräteräume****Geräteraum G1**

Halterung für Krankentrage
Faltbare Schleifkorbtrage
2 Befestigungen für Schleifkorbtrage
Hilfsgerät zum Öffnen von Unterflurhydranten
Woldecke
Fensteröffnungsset
Werkzeugkasten
2 Unterlegekeile



Geräteraum G3

Werkzeugtasche
Motorkettensäge Stihl MS 462 C-M
Elektrokettensäge Stihl MSE 250 C
Ersatzketten (Hartmetall)
Ersatzketten für Elektrokettensäge /
2 Ersatzketten Picc-Super 3/8
2 Fällhilfen (Spaltkeile)
2 Mikrofaser-Schutzhosen (STIHL)
2 Mikrofaser-Schutzjacken (STIHL)
2 Paar Mikrofaserhandschuhe (STIHL)
2 Schutzhelme mit Visier und Gehörschutz
Doppelkanister mit Benzin und
Kettenschmieröl sowie Einfüllstutzen
2 Unterlegkeile
Feuerlöscher PG 12
Folienabsperrband, rot/weiß 500 m
Tragetuch und 2 Unterlagen für Trage
Verlängerung 230V



Geräteraum G5

2 Unterlegeplatten für die Fahrzeugabstützung
2 B-Druckschläuche
2 Sets Rückhaltesystem



Geräteraum G2

Überdruckatemschutzmasken
Überdruck-Pressluftatemschutzgeräte 6l/300bar
Feuerlöscher PG 6
Warndreiecke
Feuerwehraxt+Halligantool
Bolzenschneider
Vorschlaghammer 5 kg
Einreisschaken
Erste-Hilfe-Koffer
Set Rückhaltesystem
Koffer mit Fluchthauben



Klapptür

Strahlrohr Akron 130-400
3 Kupplungsschlüssel B-D
4 Stabblitzleuchte Typ 62
2 Leinen
2 Absperrschieber
Übergangstück B-C
Wagenheber 10t
C-Druckschlauch 1m



Geräteraum G4

2 Nylonleinen Ø 10 mm mit Karabinerhaken zum Sichern des Rettungskorbes
2 Arbeitsleinen
3 C-Schläuche



Geräteraum G6

2 B-Schläuche
2 Unterlegeplatten für die Fahrzeugabstützung
Verlängerung 230 V
Verlängerung Notbetrieb
Trichter

Rettungskorb

C-Druckschlauch 4m
C-Druckschlauch 2m
Strahlrohr Akron 130-400



Heck

In einem Metallkasten gelagert: B-Schlauch 35m



Steuerstand



Aussen auf der DL gelagert:

Flexibles Abgasrohr für DLK

Notstromaggregat Eisemann BSKA 9,5 EV Leistung : 9,5 kVA

Aufsatzzvorrichtung (Rettungskorb) für elektrischen Belüfter Elektro-Belüfter BIG Black Edition

HP 18 Luftleistung effektiv 42 500 m³/h

Flexibles Abgasrohr für Notstromaggregat

Benzinkanister 10l (bleifrei)

Wenderohr (Monitor) verstellbar von 600- 2500 l/min

Anschlusssschlauch für Monitor am Leiterpark befestigt

Aufsatzz-Abseilgerät für max. 300kg

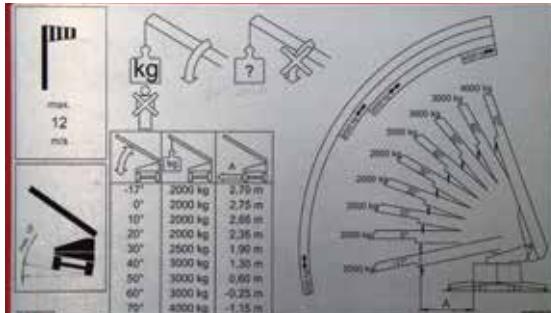
Abdeckhaube (Belüfter)

6 Warnkegel

2 Auffahrbohlen

Feuerlöscher PG 6

Anstelleiter

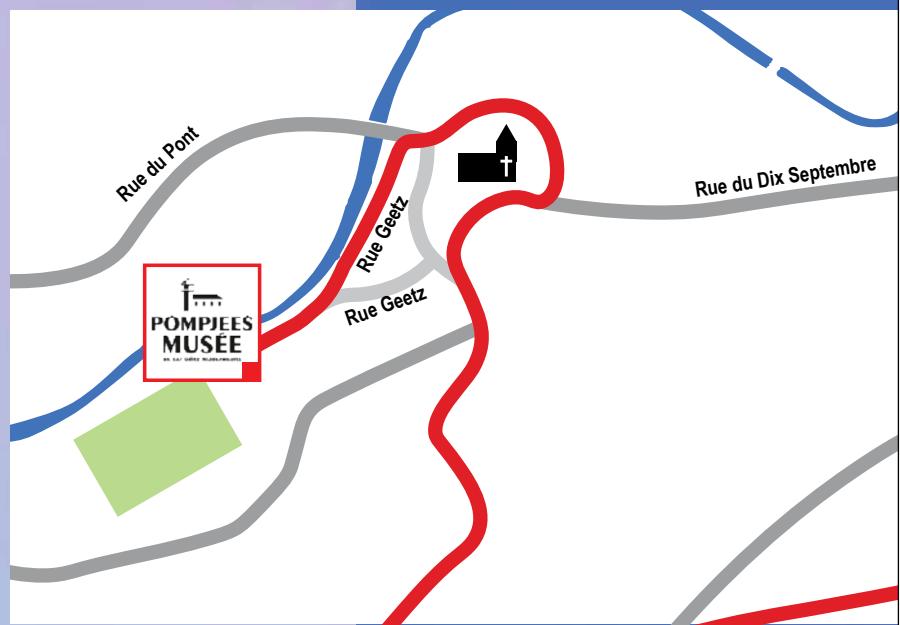


Hebekraft - Tabelle der DL im Krangebrauch

Die alte (links) und neue Drehleiter (rechts), beide aktuell im Einsatz



Brausch R



POMPJEESMUSEE AN DER GÉITZ

am alen Pompjeesbau
zu Nidderwooltz

■ 2, rue Geetz
L-9558 Wiltz
Tel.: +352-28556422
E-mail: musee@fnsp.lu
www.pompjeesmusee.lu



De Musée ass all Samschdes
vun 10:00 bis 18:00 Auer op.
D'Entrée ass fräi.

Aner Ëffnungs-
zäite kënne fir
d'Gruppen
ugefrot ginn.





Pompiers volontaires, jusqu'à 50 % remboursés

sur le montant versé dans un contrat de prévoyance vieillesse
(conditions détaillées dans le Journal Officiel du Grand-Duché
du Luxembourg, Mémorial n°607 du 24/07/2018).

Construisez dès maintenant votre épargne Pension et profitez pleinement de vos avantages.

Contactez votre Responsable de relation ou appelez-nous
au **(+352) 4590-3000**.

Plus d'infos sur www.bil.com/Pension

Investir dans BIL Pension peut entraîner un risque de perte en capital.

